

Respostas comentadas

Espanhol – UFRGS/2010

51. Resposta (B)

Conforme o quadro 3, o *Feng Shui* é um método milenar de origem chinesa. Chino em espanhol significa chinês.

52. Resposta (C)

A afirmativa I está incorreta, pois em nenhum momento é dito “(...) por meio da pobreza.”

A afirmativa II também está incorreta, pois em nenhum momento o texto fala que há maior influência sobre pessoas de menos recursos. Logo, a única correta, segundo o quadro 3, é a afirmativa III.

53. Resposta (E)

As palavras “tugurio” e “choza” são sinônimas e significam “maloca” (casa de aspecto ruim ou pouca abastada em recursos matérias).

A palavra “pinchado” significa espetado, conforme o contexto e observado a figura do quadro de número 6, percebemos que o cano está furado. Na língua espanhola ao referirmo-nos a algo que não funciona, dizemos que está “roto”. A palavra “roto” significa quebrado.

54. Resposta (A)

A proposição número 1 está correta, pois “arreglar” significa arrumar, ou seja, colocar em ordem. A palavra “infaltable”, na proposição 2, significa algo que não pode faltar e não que não se pode equivocar. A terceira proposição tem a palavra “crónicas” que nada tem a ver com narrações cronológicas.

55. Resposta (C)

Segundo definição do dicionário da Real Academia de Letras Espanhola (RAE), a palavra “mosaico” pode ser atribuída a piso de madeira, que segundo o contexto, justifica a alternativa (C) como correta. Na alternativa (A), “mosaico de vidro” faz referência a vitrais. Na letra (B), a palavra “mosaico”, segundo o dicionário supracitado, significa vírus, bactéria que atinge uma planta. Em (D) temos a palavra “mosaico” no sentido de diversidade, assim como na letra (E) a palavra está aplicada no mesmo sentido.

56. Resposta (C)

A resposta correta é a letra (C) e justifica-se pela aplicação da regra do hiato.

57. Resposta (E)

A letra (E) justifica-se como resposta correta na medida em que ambos os verbos “sospechara” e “suspiera”, estão no pretérito imperfecto del subjuntivo.

58. Resposta (A)

O discurso indireto remete-nos de forma imediata ao tempo pretérito imperfecto. Em espanhol temos o imperfecto simple e o composto. Este último chamado de pluscuamperfecto. Justificando-se assim a alternativa (A).

59. Resposta (B)

A primeira lacuna é preenchida pela palavra “entre”, pois temos um período de tempo pré-determinado. “Hasta” usa-se pelo fato de termos um limite, em específico, o alto dos moais. Na terceira lacuna, preenchamos com “aunque”, pois introduz na oração uma ideia de concessão.

60. Resposta (C)

A segunda afirmativa está incorreta, pois não foi construída uma estrada de pedra, e sim, de cimento. As demais estão corretas.

61. Resposta (D)

Justifica-se a letra (D) na leitura das linhas 18 a 20.

62. Resposta (B)

A sequência “científicos británicos” forma uma estrutura de substantivo mais adjetivo. Assim como, “pobladores polinesios”.

63. Resposta (D)

A forma verbal “han aclarado” está no pretérito perfecto compuesto e significa esclarecer. Tem como sinônimo, no português, elucidar que em espanhol significa “dilucidar”. Ao converter para o pretérito indefinido, a estrutura correta fica “dilucidaron”.

64. Resposta (B)

“Ceñir” significa arrematar ou acabar um trabalho. “Aupar” significa levantar. “Añadir” significa agregar.

65. Resposta (E)

A expressão “a los que”, faz referência aos cientistas Hamilton e Richards. Como são pessoas, há em espanhol um pronome específico que os retoma que é “quienes”. Justificando a alternativa (E) como correta.

66. Resposta (D)

A mesma expressão “a los que” tem como singular a expressão “al que”, que é uma das duas únicas contrações em espanhol.

67. Resposta (D)

O uso da partícula “lo” no enunciado é como artigo neutro colocado a frente de um advérbio de intensidade (más). O mesmo ocorre na letra (D), pois a palavra “surpreendente” é um adjetivo e precisa do artigo neutro “lo” para ser substantivado.

68. Resposta (A)

O uso da conjunção “pero” justifica-se pela ideia de oposição que ocorre nos períodos que iniciam nas linhas 23 e 28.

69. Resposta (E)

O texto desde seu princípio comenta a insatisfação dos empregados do escritório principalmente com a falta de reajuste salarial.

70. Resposta (A)

A afirmativa I é verdadeira e justifica-se na leitura das linhas 27 a 31. As demais afirmativas não encontram embasamento no texto.

71. Resposta (B)

A alternativa (B) justifica-se na leitura das linhas 5 a 21.

72. Resposta (E)

A palavra “mirar” segundo o RAE diz que ela pode ser substituída por “juzgar” que significa julgar, não obstante a palavra “aburrir”, segundo o mesmo dicionário e não interferindo no sentido do texto, pode ser sinônima de “fastidiosa” criando uma questão - no mínimo - dúbia para os alunos.

73. Resposta (E)

A última afirmativa está incorreta, pois a ação onde ocorre “mirábamos” não é anterior a que ocorre o verbo “sabíamos”.

74. Resposta (A)

A alternativa (A) reflete perfeitamente a tradução das palavras no enunciado.

75. Resposta (D)

A única que não faz referência é a primeira proposição, pois temos um artigo indefinido que não nos remete ao escritório do texto.

